

백신 설명서

Td(파상풍, 디프테리아) 백신: 알고 계신가요?

Many Vaccine Information Statements are available in Korean and other languages. See www.immunize.org/vis

많은 백신 설명서가 한국어와 기타 여러 언어로 제공됩니다. www.immunize.org/vis를 참조하십시오

1. 접종을 받아야 하는 이유는 무엇입니까?

Td 백신은 파상풍과 디프테리아를 예방할 수 있습니다.

- 파상풍은 베인 곳이나 상처를 통해 인체에 침투합니다. 디프테리아는 사람 간에 전파됩니다.
- 파상풍(TETANUS, T)은 고통스러운 근육 경직을 유발합니다. 파상풍은 입을 벌릴 수 없게 되거나, 삼키고 호흡하는 데 어려움을 겪게 되거나, 사망하는 등 심각한 건강 문제를 초래할 수 있습니다.
 - 디프테리아(DIPHTHERIA, D)는 호흡 곤란, 심부전, 마비 또는 사망을 초래할 수 있습니다.

2. Td 백신

Td는 만 7세 이상의 소아, 청소년, 성인에게만 해당합니다.

Td는 보통 10년마다, 또는 중증이거나 더러운 상처나 화상의 경우 5년 후에 부스터 용량이 투여됩니다.

Td 대신 “Tdap”이라는 다른 백신을 사용할 수 있습니다. Tdap은 파상풍과 디프테리아 외에도 “백날기침”이라고도 하는 백일해로부터 보호합니다.

Td는 다른 백신과 같은 시점에 접종받을 수 있습니다.

3. 담당 의료인과 상의하십시오

백신을 접종받는 개인이 다음과 같은 경우, 백신 제공자에게 알립니다.

- 이전의 천연두 백신 용량 접종 후 알레르기 반응이 있었거나, 생명을 위협하는 중증의 알레르기가 있는 경우
- 길랭-바레 증후군(또는 “Guillain-Barré Syndrome, GBS”)이라는 질환을 앓았던 적이 있는 경우
- 파상풍이나 디프테리아를 예방하는 백신을 이전에 접종한 후 심한 통증이나 부기가 있었던 경우

일부 경우에는 담당 의료인이 미래의 방문까지 파상풍 백신 접종을 연기하기로 결정할 수 있습니다.

감기와 같은 경미한 질병을 앓고 있는 사람은 백신 접종을 받을 수 있습니다. 중등증 또는 중증의 병을 앓고 있는 사람은 보통 파상풍 백신을 접종받기 전에 회복할 때까지 기다려야 합니다.

담당 의료인이 추가 정보를 제공해 드릴 수 있습니다.



U.S. Department of
Health and Human Services
Centers for Disease
Control and Prevention

4. 백신 반응의 위험

- 주사를 맞은 부위의 통증, 발적 또는 부기, 미열, 두통, 피로감, 메스꺼움, 구토, 설사 또는 위통이 때때로 Td 백신 접종 후 발생합니다.

사람들은 백신 접종을 포함한 의학적 절차 후 때때로 실신합니다. 어지럽거나 시력 변화를 경험하거나 귀에서 웅웅거리는 소리가 들리는 경우, 담당 의료인에게 알립니다.

일체의 약물과 마찬가지로, 백신이 중증의 알레르기 반응, 기타 심각한 손상 또는 사망을 야기할 매우 희박한 가능성이 있습니다.

5. 심각한 문제가 발생하는 경우 어떻게 해야 하나요?

알레르기 반응은 백신 접종을 받은 사람이 병원을 나선 후에 발생할 수 있습니다. 심한 알레르기 반응의 증후가 있을 경우(두드러기, 얼굴 및 목구멍 부기, 호흡 곤란, 빠른 심박수, 어지러움 또는 무기력증), 9-1-1로 전화하여 가까운 병원으로 그 사람을 데리고 가십시오.

염려되는 다른 증후에 대해서는 담당 의료인에게 전화하십시오.

이상반응은 백신 이상반응 보고 시스템(Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS)에 보고해야 합니다. 담당 의료인이 보통 이 보고서를 제출하거나 본인이 직접 할 수도 있습니다. VAERS 웹사이트인 www.vaers.hhs.gov 를 방문하거나 1-800-822-7967로 전화하십시오. VAERS는 이상반응을 보고하는 곳일 뿐이며 VAERS 직원은 의학적 조언을 제공하지 않습니다.

6. 국가 백신 피해 보상 프로그램

국가 백신 피해 보상 프로그램(National Vaccine Injury Compensation Program, VICP)은 특정 백신으로 인해 상해를 입었을 가능성이 있는 이들을 위해 마련된 연방 보상 프로그램입니다. 백신 접종으로 인한 부상 또는 사망에 대한 클레임은 제출 기한이 짧게는 2년으로 제한될 수 있습니다. VICP 웹사이트(www.hrsa.gov/vaccinecompensation)를 방문하거나 1-800-338-2382로 전화하여 프로그램 및 클레임 제기에 대해 알아보십시오.

7. 추가 정보가 필요하면 어떻게 하나요?

- 담당 의료인에게 문의하십시오.
- 지역 또는 주 정부 보건부서에 전화하십시오.
- 백신 제품 설명서 및 추가 정보는 미국 식품의약청 (Food and Drug Administration, FDA) 웹사이트 (www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines)를 방문하십시오.
- 질병통제예방센터(Centers for Disease Control and Prevention, CDC)에 연락하십시오.
 - 1-800-232-4636(1-800-CDC-INFO)으로 전화하거나
 - CDC의 웹사이트인 www.cdc.gov/vaccines 를 방문하십시오.

Korean translation provided by Immunize.org

